

مصرف السلام - البحرين ش.م.ب.

**المعلومات المالية
المرحلية الموحدة المختصرة**

30 يونيو 2019

مصرف السلام - البحرين ش.م.ب.

المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للسنة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2019

الصفحة

المحتويات

1	تقرير مدققي الحسابات عن مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
	المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
2	بيان المركز المالي الموحد المختصر
3	بيان الدخل الموحد المختصر
4	بيان التغييرات في حقوق الملكية الموحد المختصر
5	بيان التدفقات المالية الموحد المختصر
22-6	إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المختصرة

31 ديسمبر 2018 (مدققة) ألف دينار بحريني	30 يونيو 2019 (مراجعة) ألف دينار بحريني	ايضاح	
			الموجودات
82,257	134,232		نقد وأرصدة لدى البنوك والمصرف المركزي
377,216	342,481	3	صكوك وإيداعات سيادية
140,304	140,342	4	إيداعات لدى مؤسسات مالية
9,222	9,517		صكوك الشركات
568,905	636,084	5	موجودات التمويلات
256,892	295,928	6	موجودات الإيجارات التمويلية
107,508	108,528	8	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
74,261	76,147		عقارات استثمارية
6,290	2,943		عقارات للتطوير
15,972	17,038		استثمار في شركات زميلة
45,512	47,135	9	موجودات أخرى
25,971	25,971		الشهرة
1,710,310	1,836,346		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار وحقوق الملكية
			المطلوبات
144,125	143,847	4	إيداعات من مؤسسات مالية
705,924	777,789	10	إيداعات من العملاء
251,842	325,383		حسابات جارية للعملاء
155,543	145,373		تمويل مرابحة لأجل
48,293	42,317	11	مطلوبات أخرى
1,305,727	1,434,709		مجموع المطلوبات
99,761	92,737	12	حقوق حاملي حسابات الاستثمار
			حقوق الملكية
214,093	221,586		رأس المال
(3,855)	(4,641)		أسهم الخزينة
93,901	91,354		احتياطي أرباح مستبقاة
304,139	308,299		مجموع حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي البنك
683	601		حصة غير مسيطرة
304,822	308,900		مجموع حقوق الملكية
1,710,310	1,836,346		مجموع المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار وحقوق الملكية

سعادة الشيخ خالد بن منتهل المشعني
نائب رئيس مجلس الإدارة

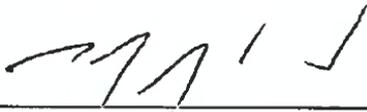
رفيق النايض
الرئيس التنفيذي للمجموعة

خليفة بطي عمير المهيري
رئيس مجلس الإدارة

مصرف السلام-البحرين ش.م.ب.
بيان الدخل الموحد المختصر
لفترة الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2019

للستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2018 مراجعة الف دينار بحريني	للستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2019 مراجعة الف دينار بحريني	للثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2018 مراجعة الف دينار بحريني	للثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2019 مراجعة الف دينار بحريني	ايضاح
				الدخل التشغيلي
23,123	27,670	11,143	15,114	دخل التمويل
8,263	8,732	4,146	4,478	دخل من الصكوك
(140)	1,250	356	602	دخل من استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
3,934	4,108	2,233	1,864	الرسوم والعمولات
559	1,115	514	(17)	حصة (الخسارة) / الربح من الشركات الزميلة
7,142	2,844	2,300	2,356	إيرادات أخرى
42,881	45,719	20,692	24,397	13
(1,406)	(1,853)	(760)	(896)	مصروفات التمويل على إيداعات من المؤسسات المالية
(8,530)	(13,675)	(4,418)	(7,240)	مصروفات التمويل على إيداعات من العملاء
(1,394)	(2,876)	(802)	(1,374)	مصروفات التمويل على تمويل مرابحة لأجل
(190)	(648)	(108)	(355)	العائد على حقوق حاملي حسابات الاستثمار قبل حصة المجموعة كمضارب
113	505	74	256	حصة المجموعة كمضارب
(77)	(143)	(34)	(99)	حصة حاملي حسابات الاستثمار من الأرباح
31,474	27,172	14,678	14,788	مجموع الدخل التشغيلي
5,963	6,989	3,144	3,438	المصروفات التشغيلية
976	1,126	516	377	تكاليف الموظفين
439	673	231	376	تكلفة الممتلكات والمعدات
4,829	4,852	2,519	2,696	استهلاك
12,207	13,640	6,410	6,887	مصروفات تشغيلية أخرى
19,267	13,532	8,268	7,901	مجموع المصروفات التشغيلية
(9,847)	(1,310)	(4,178)	(1,154)	الربح قبل مخصصات انخفاض قيمة الموجودات صافي مخصص الخسائر الائتمانية / انخفاض القيمة
9,420	12,222	4,090	6,747	صافي ربح الفترة
9,473	12,309	4,107	6,798	العائد إلى:
(53)	(87)	(17)	(51)	- مساهمي البنك
9,420	12,222	4,090	6,747	- حصة غير مسيطرة
4	6	2	3	العائد على السهم الأساسي والمخفض (فلس)


سعادة الشيخ حاكم بن مستهل المشعني
نائب رئيس مجلس الإدارة


رفيق النايض
الرئيس التنفيذي للمجموعة


خليفة بطي عمير المهيبي
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 18 جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

المبالغ بالآلاف الدنانير البحرينية

المنسوب إلى مساهمي البنك												
الاحتياطيات وأرباح مستبقاة												
مجموع حقوق ملكية المجموعة	حصة غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية	مجموع الاحتياطيات	احتياطي تحويل عملات أجنبية	احتياطي القيمة العادلة للعقارات	احتياطي القيمة للاستثمارات	أرباح مستبقاة	احتياطي قانوني	احتياطي علاوة إصدار أسهم	أسهم الخزينة	رأس المال	
304,822	683	304,139	93,901	(3,195)	23,589	199	42,101	18,998	12,209	(3,855)	214,093	الرصيد كما في 1 يناير 2019
12,222	(87)	12,309	12,309	-	-	-	12,309	-	-	-	-	صافي ربح الفترة
(10)	-	(10)	(10)	(10)	-	-	-	-	-	-	-	إعادة تحويل عملات أجنبية
12,212	(87)	12,299	12,299	(10)	-	-	12,309	-	-	-	-	مجموع الإيرادات والمصروفات المحتسبة
-	-	-	(7,493)	-	-	-	(7,493)	-	-	-	7,493	أسهم منحة صادرة
(7,353)	-	(7,353)	(7,353)	-	-	-	(7,353)	-	-	-	-	أرباح أسهم نقدية لسنة 2018
(786)	-	(786)	-	-	-	-	-	-	-	(786)	-	شراء أسهم خزينة
5	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الحركة في حصة غير مسيطرة
308,900	601	308,299	91,354	(3,205)	23,589	199	39,564	18,998	12,209	(4,641)	221,586	الرصيد في 30 يونيو 2019
303,837	607	303,230	91,016	(2,919)	24,075	199	40,304	17,148	12,209	(1,879)	214,093	الرصيد كما في 1 يناير 2018
9,420	(53)	9,473	9,473	-	-	-	9,473	-	-	-	-	صافي ربح الفترة
(70)	-	(70)	(70)	(70)	-	-	-	-	-	-	-	إعادة تحويل عملات أجنبية
9,350	(53)	9,403	9,403	(70)	-	-	9,473	-	-	-	-	مجموع الإيرادات والمصروفات المحتسبة
(14,852)	-	(14,852)	(14,852)	-	-	-	(14,852)	-	-	-	-	أرباح أسهم نقدية لسنة 2017
(225)	-	(225)	-	-	-	-	-	-	-	(225)	-	شراء أسهم خزينة
6	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الحركة في حصة غير مسيطرة
298,116	560	297,556	85,567	(2,989)	24,075	199	34,925	17,148	12,209	(2,104)	214,093	الرصيد في 30 يونيو 2018

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 18 جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

30 يونيو 2018 (مراجعة) ألف	30 يونيو 2019 (مراجعة) ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
9,420	12,222	الأنشطة التشغيلية
439	673	صافي الربح للفترة
606	135	تعديلات للبنود التالية:
548	-	إستهلاك
(225)	(1,250)	إطفاء علاوة على الصكوك - صافي
9,847	1,310	تغييرات القيمة العادلة على الاستثمارات
(559)	(1,115)	دخل من استثمارات
		صافي المخصص للخسائر الائتمانية / انخفاض القيمة
		حصة البنك من أرباح شركات زميلة
20,076	11,975	الدخل التشغيلي قبل التغييرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
		تغييرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
3,748	(7,531)	إحتياطي إجباري لدى المصرف المركزي
(34,263)	(106,327)	موجودات تمويلية وموجودات الإيجارات التمويلية
786	(2,735)	موجودات أخرى
(1,312)	(278)	إيداعات من مؤسسات مالية
20,123	71,865	إيداعات من العملاء
(6,020)	73,541	حسابات جارية للعملاء
(8,277)	(2,156)	مطلوبات أخرى
(17,329)	(7,024)	حقوق حاملي حسابات الاستثمارات
(22,468)	31,330	صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
2,538	11,569	صكوك سيادية
1,547	(275)	صكوك شركات
568	151	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
(385)	(790)	شراء مبانى ومعدات
4,268	10,655	صافي النقد الناتج من الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
41,073	(10,170)	تمويل مرابحة لأجل
(11,355)	(7,616)	أرباح أسهم مدفوعة
(225)	(786)	شراء أسهم الخزانة
29,493	(18,572)	صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة التمويلية
11,293	23,413	صافي التغير في النقد وما في حكمه خلال الفترة
175,022	216,561	النقد وما في حكمه في 1 يناير
186,315	239,974	النقد وما في حكمه في 30 يونيو
		يتكون النقد وما في حكمه من: *
8,628	52,971	نقد وأرصدة أخرى لدى المصرف المركزي
55,009	-	صكوك وإيداعات سيادية
23,105	44,740	أرصدة لدى بنوك أخرى
-	1,879	ودائع فترات استحقاقها الأصلية 90 يوماً أو أقل
99,573	140,384	إيداعات لدى مؤسسات مالية فترات استحقاقها الأصلية 90 يوماً أو أقل
186,315	239,974	

* النقد وما في حكمه كما في 30 يونيو 2019 يظهر بإجمالي الخسائر الائتمانية المتوقعة بمبلغ 55 ألف دينار بحريني (2018: ألف دينار بحريني)، ولا يشمل مبلغ 330 ألف دينار بحريني الغير متوفر للعمليات اليومية للمصرف. تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 18 جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة.

1 تقارير المنشأة

تأسس مصرف السلام-البحرين ش.م.ب. ("البنك") في مملكة البحرين بموجب قانون الشركات التجارية البحريني رقم 2001/21 وسجل لدى وزارة الصناعة والتجارة والسياحة بموجب سجل تجاري رقم 59308 بتاريخ 19 يناير 2006. يعمل البنك تحت إشراف وتنظيم مصرف البحرين المركزي، ولدى البنك ترخيص مصرفي إسلامي بالتجزئة، ويزاول البنك أعماله بموجب قواعد الشريعة الإسلامية، ووفقاً لكافة متطلبات الأنظمة المعنية بالبنوك الإسلامية الصادرة عن مصرف البحرين المركزي. عنوان المكتب المسجل للبنك هو ص.ب. 18282، البرج الشرقي، مركز البحرين التجاري العالمي، شارع الملك فيصل، المنامة 316، مملكة البحرين.

الشركات التابعة الرئيسية هي كما يلي:

نسبة الملكية %		الأنشطة الرئيسية	بلد التأسيس	اسم الشركة
2018	2019			
%70	%70	تقديم خدمات مصرفية	سيشيل	إيه إس بي سيشيل
-	%36	إنتاج الديزل الحيوبي	هونج كونج	إيه إس بي بيوديوزل

يعمل البنك وشركته المصرفية التابعة الرئيسية من خلال عشرة فروع في مملكة البحرين وفرع واحد في سيشيل، ويقدم جميع أصناف الخدمات والمنتجات المصرفية المتفقة مع مبادئ الشريعة الإسلامية. تتضمن أنشطة البنك على إدارة الحسابات الاستثمارية المشاركة في الأرباح، وتقديم العقود التمويلية الإسلامية، والتعامل في الأدوات المالية المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية كمدير / وكيل، وإدارة الأدوات المالية طبقاً لأحكام الشريعة الإسلامية والأنشطة الأخرى المسموح بها بموجب الخدمات المصرفية لمصرف البحرين المركزي كما هو محدد في إطار الترخيص. يتم تداول الأسهم العادية للبنك في بورصة البحرين وسوق دبي المالي.

لقد تم اعتماد إصدار المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لقرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ 7 أغسطس 2019.

2 أسس الإعداد والسياسات المحاسبية

أعدت المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً للتوجيهات الصادرة عن معيار المحاسبة الدولي رقم 34، الخاص "بالتقارير المالية المرحلية". تتضمن هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة على جميع الموجودات والمطلوبات، والأدوات المالية غير المدرجة في الميزانية المحتفظ بها من قبل المجموعة. إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم إتباعها في إعداد البيانات المالية الموحدة السنوية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018، والتي أعدت وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وطبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني وقانون مصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية. ووفقاً لمتطلبات هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ودليل أنظمة مصرف البحرين المركزي، بالنسبة للأموال التي لا تتناولها معايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، فإن المجموعة تسترشد بالمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ذات العلاقة.

إن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تشمل كل المعلومات والإفصاحات المطلوبة للبيانات المالية السنوية الكاملة وفقاً لمعايير هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. بالإضافة إلى ذلك، إنه ليس من الضروري أن تكون نتائج فترة الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2019 مؤشراً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي ستنتهي في 31 ديسمبر 2019.

2 أسس الإعداد والسياسات المحاسبية (يتبع)

2.1 معايير وتفسيرات وتعديلات جديدة

تم إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة باستخدام السياسات المحاسبية، المطابقة لتلك التي تم استخدامها في إعداد البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018. لم يكن هناك معايير وتفسيرات وتعديلات جديدة صادرة خلال الفترة التي من الممكن أن يكون لها تأثير جوهري على المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة.

2.2 الموسمية

لا يوجد لدى البنك أي دخل جوهري ذو طبيعة موسمية.

3 صكوك وإيداعات سيادية

تمثل استثمارات في صكوك سيادية، وإيداعات لدى مصرف البحرين المركزي.

31 ديسمبر 2018 ألف	30 يونيو 2019 ألف
دينار بحريني	دينار بحريني
354,215	342,481
23,001	-
377,216	342,481

صكوك سيادية
إيداعات لدى المصرف المركزي

تشمل الصكوك السيادية مبلغ 151,705 ألف دينار بحريني (2018: 174,353 ألف دينار بحريني) على صكوك مرهونة مقابل تمويل مرابحة لأجل بمبلغ 128,408 ألف دينار بحريني (2018: 138,578 ألف دينار بحريني).

4 إيداعات لدى المؤسسات المالية وإيداعات من المؤسسات المالية

تمثل هذه إيداعات قصيرة الأجل بين البنوك، من وإلى مؤسسات مالية، في هيئة عقود مرابحة ووكالة.

31 ديسمبر 2018 ألف	30 يونيو 2019 ألف
دينار بحريني	دينار بحريني
57,734	79,897
82,571	60,488
(1)	(43)
140,304	140,342
106,441	107,550
37,684	36,297
144,125	143,847

إيداعات لدى المؤسسات المالية
موجودات الوكالة
موجودات مرابحات السلع
مخصص الخسائر الائتمانية

إيداعات من المؤسسات المالية
مطلوبات الوكالة
مرابحة سلع دولية

5 موجودات التمويل

30 يونيو 2019

	المرحلة الأولى: الخسائر الائتمانية المتوقعة لإثني عشر شهراً	المرحلة الثانية: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست منخفضة القيمة	المرحلة الثالثة: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - منخفضة القيمة	المجموع
	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
	135,737	10,621	6,464	152,822
	407,412	32,657	33,611	473,680
	25,102	-	495	25,597
	3,169	75	199	3,443
	571,420	43,353	40,769	655,542
	(4,695)	(4,284)	(10,479)	(19,458)
	566,725	39,069	30,290	636,084

تمويل مرابحة
تمويل مضاربة
تمويل مشاركة
بطاقات ائتمان

مجموع موجودات التمويل
مخصص للخسائر الائتمانية (إيضاح 7)

31 ديسمبر 2018

	المرحلة الأولى: الخسائر الائتمانية المتوقعة لإثني عشر شهراً	المرحلة الثانية: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست منخفضة القيمة	المرحلة الثالثة: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - منخفضة القيمة	المجموع
	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
	149,331	15,994	15,938	181,263
	314,640	36,287	34,986	385,913
	24,267	92	469	24,828
	3,284	116	67	3,467
	491,522	52,489	51,460	595,471
	(3,451)	(4,093)	(19,022)	(26,566)
	488,071	48,396	32,438	568,905

تمويل مرابحة
تمويل مضاربة
تمويل مشاركة
بطاقات ائتمان

مجموع موجودات التمويل
مخصص للخسائر الائتمانية (إيضاح 7)

6 موجودات الإيجارات التمويلية

30 يونيو 2019

	المرحلة الأولى:	المرحلة الثانية:	المرحلة الثالثة:
	الخسائر الائتمانية المتوقعة لإثني عشر شهراً	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست منخفضة القيمة	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - منخفضة القيمة
المجموع	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
	272,371 (442)	12,208 (164)	16,125 (4,170)
	271,929	12,044	11,955

موجودات الإيجارات التمويلية
مخصص للخسائر الائتمانية

31 ديسمبر 2018

	المرحلة الأولى:	المرحلة الثانية:	المرحلة الثالثة:
	الخسائر الائتمانية المتوقعة لإثني عشر شهراً	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست منخفضة القيمة	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - منخفضة القيمة
المجموع	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
	224,389 (1,517)	23,694 (1,210)	15,290 (3,754)
	222,872	22,484	11,536

موجودات الإيجارات التمويلية
مخصص للخسائر الائتمانية

7 الحركة في صافي المخصص للخسائر الائتمانية / انخفاض القيمة

رصيد المخصص للخسائر الائتمانية في الجدول أدناه يشمل جميع الموجودات المالية، وموجودات الإيجارات التمويلية، والتعرضات غير المدرجة في الميزانية العمومية.

30 يونيو 2019

المرحلة الأولى: الخسائر الائتمانية المتوقعة لإثني عشر شهراً	المرحلة الثانية: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست منخفضة القيمة	المرحلة الثالثة: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - منخفضة القيمة	المجموع
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
5,571	5,385	28,453	39,409

الرصيد في بداية الفترة
التغيرات الناتجة من الذمم المدينة
المحتسبة في الرصيد الافتتاحي التي تم:
- تحويلها للمرحلة الأولى: الخسائر
الائتمانية المتوقعة لإثني عشر شهراً
- تحويلها للمرحلة الثانية: الخسائر
الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست
منخفضة القيمة
- تحويلها للمرحلة الثالثة: الخسائر
الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - منخفضة
القيمة
صافي إعادة قياس مخصص الخسارة
استرداد / شطب

1,591	(1,256)	(335)	-
(228)	315	(87)	-
(5)	(387)	392	-
430	1,140	2,903	4,473
(1,771)	(726)	(745)	(3,242)
17	(914)	2,128	1,231
(2)	-	(59)	(61)
-	-	(10,572)	(10,572)
-	-	107	107
5,586	4,471	20,057	30,114

مخصص للخسائر الائتمانية
تسويات صرف العملات الأجنبية وتسويات
أخرى
مبالغ مشطوبة خلال الفترة
إلغاء عند التوحيد
الرصيد كما في نهاية الفترة

30 يونيو 2019

المرحلة الأولى: الخسائر الائتمانية المتوقعة لإثني عشر شهراً	المرحلة الثانية: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست منخفضة القيمة	المرحلة الثالثة: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - منخفضة القيمة	المجموع
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
13	-	-	13
40	-	-	40
43	-	-	43
6	-	-	6
4,695	4,284	10,479	19,458
442	164	4,170	4,776
41	1	2,544	2,586
43	-	2,183	2,226
263	22	681	966
5,586	4,471	20,057	30,114

نقد وأرصدة لدى البنوك والمصرف
المركزي
صكوك سيادية
إيداعات لدى مؤسسات مالية
صكوك الشركات
موجودات التمويلات
موجودات الإيجارات التمويلية
قروض وسلفيات للعملاء
- موجودات قيد التحويل
ذمم مدينة أخرى
التزامات تمويلية و عقود ضمانات مالية

7 الحركة في صافي المخصص للخسائر الائتمانية / انخفاض القيمة (يتبع)

30 يونيو 2018

المجموعة	المرحلة الأولى: الخسائر الائتمانية المتوقعة لإثني عشر شهراً	المرحلة الثانية: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست منخفضة القيمة	المرحلة الثالثة: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - منخفضة القيمة	المجموع
	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
	11,749	16,052	53,308	81,109
الرصيد في بداية الفترة	923	(318)	(605)	-
التغيرات الناتجة من الذمم المدينة	(201)	1,394	(1,193)	-
المحتسبة في الرصيد الافتتاحي التي تم:	(280)	(15,220)	15,500	-
- تحويلها للمرحلة الأولى: الخسائر	(1,153)	1,284	14,210	14,341
- الائتمانية المتوقعة لإثني عشر شهراً	(322)	(198)	(3,853)	(4,373)
- تحويلها للمرحلة الثانية: الخسائر				
- الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست منخفضة القيمة				
- تحويلها للمرحلة الثالثة: الخسائر				
- الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - منخفضة القيمة				
صافي إعادة قياس مخصص الخسارة				
استرداد / شطب				
مخصص للخسائر الائتمانية	(1,033)	(13,058)	24,059	9,968
تسويات صرف العملات الأجنبية وتسويات أخرى	-	-	(159)	(159)
مبالغ مشطوبة خلال الفترة	-	-	(4,702)	(4,702)
الرصيد كما في نهاية الفترة	10,716	2,994	72,506	86,216

30 يونيو 2018

المجموعة	المرحلة الأولى: الخسائر الائتمانية المتوقعة لإثني عشر شهراً	المرحلة الثانية: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست منخفضة القيمة	المرحلة الثالثة: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - منخفضة القيمة	المجموع
	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
إيداعات لدى مؤسسات مالية	2	-	-	2
صكوك الشركات	1	-	-	1
موجودات التمويلات	8,986	1,738	61,744	72,468
موجودات الإيجارات التمويلية	1,291	1,176	3,370	5,837
قروض وسلفيات للعملاء	21	26	4,333	4,380
- موجودات قيد التحويل	64	-	2,571	2,635
ذمم مدينة أخرى				
التزامات تمويلية وعقود ضمانات مالية	351	54	488	893
الرصيد كما في نهاية الفترة	10,716	2,994	72,506	86,216

7 الحركة في صافي المخصص للخسائر الائتمانية / انخفاض القيمة (يتبع)

7.1 الحركة في مخصص انخفاض القيمة للاستثمارات في أسهم حقوق الملكية وأخرى

30 يونيو 2018	30 يونيو 2019	
ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
3,251	3,130	الرصيد في بداية الفترة
-	79	انخفاض القيمة خلال الفترة
(121)	-	عكس مخصص ناتج من استردادات
3,130	3,209	الرصيد كما في نهاية الفترة

8 استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

تتكون الاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة من استثمارات في أوراق حقوق ملكية، وتصنف بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية أو بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

القيمة العادلة هي المبلغ الذي سيتم استلامه عند بيع أصل، أو سداده عند تحويل التزام بين طرفين ملمين بالمعاملة وعلى أسس تجارية.

من أسس تعريف القيمة العادلة هو افتراض استمرارية الشركة، بدون وجود نية أو حاجة لتصفيتها، أو تقليص حجم عملياتها بصورة جوهرية، أو إجراء المعاملات بشروط مجحفة.

تراتبية القيمة العادلة

المستوى 1: أسعار السوق المدرجة (غير المعدلة) في سوق نشط لموجودات ومطلوبات مماثلة.

المستوى 2: تقنيات أخرى يكون للمدخلات أثر جوهري على القيمة العادلة المسجلة القابلة للرصد بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

المستوى 3: تقنيات تستخدم المدخلات التي لها أثر جوهري على القيمة العادلة ليست مستندة على معلومات السوق القابلة للرصد.

الجدول التالي يوضح تحليل الاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة، والتي تظهر بالقيمة العادلة في بيان المركز المالي الموحد:

المجموع	المستوى 3	المستوى 2	المستوى 1	30 يونيو 2019
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
106,923	97,236	6,109	3,578	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
1,605	1,605	-	-	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية
108,528	98,841	6,109	3,578	

8 استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة (يتبع)

المجموع	المستوى 3	المستوى 2	المستوى 1	31 ديسمبر 2018
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
105,850	96,992	5,282	3,576	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
1,658	1,658	-	-	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية
107,508	98,650	5,282	3,576	

خلال الفترة، لم يكن هناك أي تحويل بين المستويات.

تملك المجموعة حصة تبلغ 40% (2018: 40%) في شركة منارة للتطوير ش.م.ب (مفصلة)، وهي شركة تأسست في البحرين وتزاول نشاط تطوير العقارات. يتم قياس الاستثمار بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة باستخدام إعفاء نطاق القيمة العادلة لمعيار المحاسبة المالي رقم (24).

فيما يلي الحركة في القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة المصنفة ضمن المستوى 3 في تراتبية القيمة العادلة:

قياس القيمة العادلة باستخدام مدخلات ذات تأثير جوهري غير قابلة للرصد ضمن المستوى 3

31 ديسمبر 2018	30 يونيو 2019	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
99,861	98,650	في 1 يناير
(1,641)	244	تغيرات القيمة العادلة
(48)	-	استبعادات خلال الفترة
(274)	(53)	استحقاقات خلال الفترة
752	-	إضافات خلال الفترة
98,650	98,841	في نهاية الفترة

9 موجودات أخرى

31 ديسمبر 2018 ألف دينار بحريني	30 يونيو 2019 ألف دينار بحريني	
11,680	9,111	موجودات قيد التحويل (أ) قروض وسلفيات العملاء استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية (ب) استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - دين
1,041	965	
1,229	2,664	
13,950	12,740	
10,136	10,291	ذمم مدينة أخرى وسلفيات
1,314	1,176	مدفوعات مقدماً
20,112	22,928	مباني ومعدات (ج)
45,512	47,135	

(أ) تمثل هذه موجودات لا تتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية ناتجة من الاستحواذ على إيه إس بي إس وبي إم أي بنك ش.م.ب. (مقفلة) والبنك البحرينى السعودى ش.م.ب. (سابقاً البنك البحرينى السعودى). أي دخل مستمد من هذه الموجودات يتم تخصيصه إلى بند الأعمال الخيرية الدائنة، وبالتالي لا يتم احتسابه في بيان الدخل الموحد المختصر. خلال الفترة الخاضعة للمراجعة، تم تسجيل الإيرادات التي لا تتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية والبالغة 141 ألف دينار بحريني ضمن حساب الأعمال الخيرية الدائنة، ضمن بند "ذمم دائنة ومصروفات مستحقة" في إيضاح رقم (11).

(ب) تم تصنيف الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية المذكورة أعلاه ضمن المستوى 3 في تراتبية القيمة العادلة. فيما يلي التغييرات في الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية:

قياس القيمة العادلة باستخدام مدخلات ذات تأثير جوهري غير قابلة للرصد ضمن المستوى 3

31 ديسمبر 2018 ألف دينار بحريني	30 يونيو 2019 ألف دينار بحريني	
1,359	1,041	في 1 يناير
119	-	استردادات
(144)	-	استبعادات خلال الفترة
(293)	-	تغييرات القيمة العادلة
-	3	إضافات خلال الفترة
-	(79)	تخفيض خلال الفترة
1,041	965	في نهاية الفترة

(ج) تحتوي هذه على مبلغ 20,786 ألف دينار بحريني (2018: 18,317 دينار بحريني) متمثلة في عقارات ومعدات وآلات شركة تابعة.

9 موجودات أخرى (يتبع)

قروض وسلفيات للعملاء – موجودات قيد التحويل

30 يونيو 2019

	المرحلة الأولى: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - منخفضة القيمة	المرحلة الثانية: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست منخفضة القيمة	المرحلة الثالثة: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - منخفضة القيمة	المجموع
	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
	11,592 (2,586)	9,368 (2,544)	361 (1)	1,863 (41)
	9,006	6,824	360	1,822

قروض وسلفيات للعملاء
مخصص للخسائر الائتمانية

31 ديسمبر 2018

	المرحلة الأولى: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - منخفضة القيمة	المرحلة الثانية: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست منخفضة القيمة	المرحلة الثالثة: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - منخفضة القيمة	المجموع
	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
	14,794 (3,235)	11,625 (3,182)	932 (26)	2,237 (27)
	11,559	8,443	906	2,210

قروض وسلفيات للعملاء
مخصص للخسائر الائتمانية

10 إيداعات من العملاء

إيداعات من العملاء تمثل أموال في صورة عقود وكالة (رأس مال وكالة وأرباح متولدة) مستحقة الدفع بتاريخ استحقاق محددة. عقود الوكالة هذه لها تواريخ استحقاق محددة، بينما يتم إدارة "حقوق حاملي حسابات الاستثمار" في صورة عقود مضاربة، والتي ليس لها تواريخ استحقاق محددة.

11 مطلوبات أخرى

31 ديسمبر 2018	30 يونيو 2019	
ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
30,401	28,667	ذمم دائنة ومصروفات مستحقة
6,005	5,742	أرباح أسهم مستحقة الدفع
3,513	-	ذمم دائنة تتعلق بالاستثمارات
60	60	ذمم مشاريع دائنة
6,020	5,488	مطلوبات قيد التحويل
1,161	1,395	منافع نهاية الخدمة ومستحقات أخرى تتعلق بالموظفين
1,133	965	مخصص للخسائر الائتمانية المتعلقة بالالتزامات التمويلية وعقود الضمانات المالية
48,293	42,317	

12 حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار

31 ديسمبر 2018	30 يونيو 2019	
ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
62,770	73,222	حسابات التوفير
21,948	6,331	حسابات هامش
15,043	13,184	حسابات تحت الطلب
99,761	92,737	

13 إيرادات أخرى

تتكون الإيرادات الأخرى بصورة رئيسية من استردادات من موجودات التمويل بمبلغ 2,118 ألف دينار بحريني (2018):
6,546 ألف دينار بحريني والتي تم شطبها سابقاً أو عمل مخصص لها بالكامل واستردادات قانونية.

14 معاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يتكون الأطراف ذوي العلاقة من المساهمين الرئيسيين، وأعضاء مجلس إدارة البنك، والإدارة العليا وأفراد عائلاتهم المقربين، والشركات المملوكة لهم أو المدارة من قبلهم وكذلك الشركات الحليفة ذات العلاقة مع البنك بحكم الملكية المشتركة أو أعضاء مجلس الإدارة. يتم إجراء المعاملات مع تلك الأطراف بشروط تجارية، وبموافقة مجلس الإدارة.

14 معاملات مع الأطراف ذات العلاقة (يتبع)

فيما يلي الأرصدة المتعلقة بالأطراف ذوي العلاقة كما في 30 يونيو 2019 و 31 ديسمبر 2018:

30 يونيو 2019					
المجموع	الإدارة العليا	مجلس الإدارة والشركات المتعلقة بهم	المساهمين الرئيسيين	شركات زميلة ومشاريع مشتركة	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	دينار بحريني
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
					الموجودات:
					تقد وأرصدة لدى البنوك والمصرف المركزي
66	-	-	66	-	صكوك الشركات
3,406	-	3,406	-	-	موجودات التمويل
26,801	1,187	15,612	6	9,996	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
93,025	-	2,344	-	90,681	استثمارات في شركات زميلة
17,038	-	-	-	17,038	موجودات أخرى
2,938	-	-	-	2,938	
					المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار:
5,094	-	-	5,094	-	إيداعات من مؤسسات مالية
60,181	1,616	11,442	46,477	646	إيداعات من العملاء
5,613	180	2,280	1,428	1,725	حسابات جارية للعملاء
1,459	1,117	193	149	-	حقوق حاملي حسابات الاستثمار
7	7	-	-	-	مطلوبات أخرى
630	-	101	529	-	التزامات وارتباطات محتملة

14 معاملات مع الأطراف ذات العلاقة (بتبع)

31 ديسمبر 2018

المجموع	أعضاء			شركات زميلة ومشاريع مشتركة
	الإدارة العليا	مجلس الإدارة والشركات المتعلقة بهم	المساهمين الرئيسيين	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني

الموجودات:

9,471	-	-	9,471	-	نقد وأرصدة لدى البنوك والمصرف المركزي
3,393	-	3,393	-	-	صكوك الشركات
27,505	1,009	16,319	9	10,168	موجودات التمويل استثمارات محفظ بها لغرض غير المتاجرة
91,574	-	2,297	-	89,277	استثمارات في شركات زميلة
15,972	-	-	-	15,972	موجودات أخرى
3,204	-	-	-	3,204	

المطلوبات وحقوق حاملي حسابات

الاستثمار:					
5,658	-	-	5,658	-	إيداعات من مؤسسات مالية
53,153	2,465	12,382	37,448	858	إيداعات من العملاء
5,494	318	1,417	3,135	624	حسابات جارية للعملاء
223	199	24	-	-	حقوق حاملي حسابات الاستثمار
4	4	-	-	-	مطلوبات أخرى
601	-	100	501	-	ارتباطات محتملة و التزامات

فيما يلي الإيرادات والمصروفات المتعلقة بالأطراف ذوي العلاقة والمتضمنة في بيان الدخل الموحد المختصر:

30 يونيو 2019

المجموع	أعضاء			شركات زميلة ومشاريع مشتركة
	الإدارة العليا	مجلس الإدارة والشركات المتعلقة بهم	المساهمين الرئيسيين	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني

الدخل:

890	9	547	21	313	دخل من موجودات التمويل
1,221	-	(155)	-	1,376	دخل من الاستثمارات
1,115	-	-	-	1,115	حصة المجموعة من أرباح الشركات الزميلة

المصروفات:

64	-	-	64	-	ربح على إيداعات من المؤسسات المالية
1,153	37	247	857	12	ربح على إيداعات من العملاء
2	-	-	2	-	حصة حاملي حسابات الاستثمار من الأرباح
534	-	534	-	-	مصروفات تشغيلية أخرى

14 معاملات مع الأطراف ذات العلاقة (بتبع)

30 يونيو 2018					
المجموع	الإدارة العليا	أعضاء مجلس الإدارة والشركات المتعلقة بهم	المساهمين الرئيسيين	شركات زميلة ومشاريع مشتركة	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
					الدخل:
461	9	256	14	182	دخل من موجودات التمويلات
491	-	-	-	491	دخل من الاستثمارات
					حصة المجموعة من أرباح الشركات الزميلة
559	-	-	-	559	
					المصروفات:
36	-	-	36	-	ربح على إيداعات من المؤسسات المالية
425	25	2	382	16	ربح على إيداعات من العملاء
409	-	409	-	-	مصروفات تشغيلية أخرى
1,910	-	-	-	1,910	مخصص الخسائر الائتمانية

15 ارتباطات والتزامات محتملة

31 ديسمبر 2018	30 يونيو 2019	
ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
		التزامات محتملة نيابة عن العملاء
21,523	22,561	ضمانات
13,781	5,668	خطابات اعتماد
2,195	1,472	خطابات قبول
37,499	29,701	
		ارتباطات غير قابلة للنفذ غير مستخدمة
52,122	58,507	ارتباطات تمويلية غير مستخدمة
9,262	10,150	ارتباطات غير مموله غير مستخدمة
61,384	68,657	
22,730	2,195	عقود صرف عملات أجنبية آجلة - المبلغ الإسمي

تلتزم الاعتمادات المستندية والضمانات (بما فيها الاعتمادات المستندية الاحتياطية) المجموعة بالدفع نيابة عن العملاء في حال فشل العميل من الوفاء بالتزاماته وفقاً لشروط العقد.

إن للارتباطات عادةً تواريخ انتهاء محددة، أو تحكمها بنود خاصة لإنهائها. وحيث أن الارتباطات قد تنتهي دون تنفيذها، فإن مجموع مبالغ العقود لا تمثل بالضرورة المتطلبات النقدية المستقبلية.

15 ارتباطات والتزامات محتملة (يتبع)

ارتباطات عقود التأجير التشغيلية – المجموعة كمستأجر

دخلت المجموعة في مختلف عقود التأجير التشغيلية لمبانيها. فيما يلي الحد الأدنى لمدفوعات عقود التأجير المستقبلية بموجب عقود التأجير غير القابلة للإلغاء:

31 ديسمبر 2018	30 يونيو 2019
آلف	آلف
دينار بحريني	دينار بحريني
1,275	1,192
1,740	1,073
3,015	2,265

خلال سنة واحدة
بعد سنة ولكن ليست أكثر من خمس سنوات

16 معلومات قطاعات الأعمال

معلومات قطاعات الأعمال الرئيسية

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة المجموعة إلى ثلاثة قطاعات أعمال رئيسية:

- الخدمات المصرفية** - يقوم أساساً بإدارة الحسابات الاستثمارية المشاركة في الأرباح المتوافقة مع مبادئ الشريعة الإسلامية، وتقديم العقود التمويلية التي تتفق مع مبادئ الشريعة الإسلامية، ويقدم خدمات مصرفية أخرى تتوافق مع الشريعة الإسلامية. يشمل هذا القطاع على الخدمات المصرفية للشركات، والخدمات المصرفية للأفراد، والخدمات المصرفية الخاصة، وإدارة الثروات.
- الخزينة** - يقوم أساساً بتقديم خدمات أسواق الأموال التي تتوافق مع الشريعة الإسلامية، وخدمات المتاجرة والخزينة، متضمنة مرابحات السلع قصيرة الأجل.
- الاستثمارات** - يقوم أساساً بإدارة المحافظ المملوكة من قبل المجموعة، ويقوم بخدمة العملاء بتقديم منتجات استثمارية، وإدارة الصناديق، وتقديم استثمارات بديلة.

16 معلومات قطاعات الأعمال (تتمة)

تتم المعاملات بين القطاعات بأسعار داخلية مخصصة ومحددة. تستند رسوم التحويل على المعدل المجمع، الذي يقارب تكلفة الأموال.

فيما يلي معلومات قطاعات الأعمال للفترة المنتهية في 30 يونيو 2019:

30 يونيو 2019

					الخدمات المصرفية
المجموع	غير مخصصة	الإستثمارات	الخزينة	المجموع	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
27,172	-	2,465	7,725	16,982	الدخل التشغيلي
12,222	-	218	5,694	6,310	نتيجة القطاع
1,836,346	1,786	210,840	646,085	977,635	موجودات القطاع
1,836,346	315,047	1,575	395,774	1,123,950	المطلوبات وحقوق الملكية حسب القطاع

تم تخصيص الشهرة الناتجة من استحواذ بي إم أي بنك ضمن قطاع الخدمات المصرفية.

30 يونيو 2018

					الخدمات المصرفية
المجموع	غير مخصصة	الإستثمارات	الخزينة	المجموع	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار بحريني					
31,474	1,398	1,202	7,979	20,895	الدخل التشغيلي
9,420	736	(2,608)	7,905	3,387	نتيجة القطاع

فيما يلي معلومات قطاعات الأعمال للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018 (مدققة):

1,710,310	1,482	212,148	654,908	841,772	موجودات القطاع
1,710,310	310,629	11,827	419,406	968,448	مطلوبات وحقوق الملكية حسب القطاع

تم تخصيص الشهرة الناتجة من استحواذ بي إم أي بنك ضمن قطاع الخدمات المصرفية.

معلومات قطاعات الأعمال الثانوية

تعمل المجموعة بشكل أساسي في دول مجلس التعاون الخليجي، وتحقق كافة إيراداتها التشغيلية، وتتكبد كافة مصروفاتها التشغيلية في دول مجلس التعاون الخليجي.

17 القيمة العادلة للموجودات المالية

31 ديسمبر 2018		30 يونيو 2019		
ألف دينار بحريني		ألف دينار بحريني		
القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	
349,087	354,215	351,926	342,481	صكوك سيادية
9,390	9,222	9,873	9,517	صكوك الشركات

لا يتوقع أن تختلف القيم العادلة للموجودات المالية الأخرى عن قيمها الدفترية، كما في 30 يونيو 2019، و 31 ديسمبر 2018.

18 أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتناسب مع عرض الفترة الحالية. إن إعادة التصنيفات هذه لم تؤثر على صافي ربح الفترة أو مجموع الموجودات أو مجموع المطلوبات أو مجموع حقوق الملكية للمجموعة المعلنة مسبقاً.